

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 34 (1916)  
**Heft:** 257

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 1. November  
1916

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 1<sup>er</sup> novembre  
1916

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich

XXXIV. Jahrgang — XXXIV<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 10.20, halbjährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Feilzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 257

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: Suisse: un an fr. 10.20, un semestre fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Moratorien. — Italien: Ausführungsverbot. — Mitteilungen der kantonalen bernischen Handelskammer. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beiträge zum Postseckel und Giroverkehr.

**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Titres disparus. — Registre du commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Moratoires. — France: Interdictions d'exportation. — France: Enonciation de la valeur des marchandises dans les déclarations de douane. — Italie: Interdiction d'exportation. — Finances russes. — Service international des virements postaux. — Titulaires de comptes de chèques et virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre, à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Müllers in Malters (2239)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Pauli & Huber, Bauunternehmer, in Malters.

Datum der Konkursöffnung: 18. Oktober 1916.

Eingabefrist: Bis und mit 23. November 1916.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet.

##### Kt. Luzern Konkursamt Triengen (2245)

Gemeinschuldner: Fischer & Cie., Zigarrenfabrik, in Büren.

Datum der Konkursöffnung: 19. August 1916.

Eingabefrist: Bis und mit 24. November 1916.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren verlangt und für die dahingehenden Kosten hinreichenden Vorschuss leistet.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (2243)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Brunswiler, Alois, Stickfabrikant, bürgerlich von Sirmach, wohnhaft gewesen an der Ilgenstrasse, in Wil.

Datum der Liquidationsöffnung: 30. Oktober 1916.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. November 1916, vormittags 11 Uhr, im Restaurant z. Harmonie, in Wil.

Eingabefrist: Bis und mit 13. November 1916.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Schuldenruf angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entoben.

##### Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (2223)

Liquidation: Marti, Arnold, Kaufmann, zum Kauhaus, von und in Othmarsingen wohnhaft gewesen.

Datum der Liquidationsöffnung infolge Erbschaftsausschlagung: 12. Oktober 1916.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. November 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal, in Lenzburg.

Eingabefrist: Bis 11. November 1916.

Die im öffentlichen Inventar angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entoben.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Lavaux, à Cully (2229)

Failli: Bazzoni Lino, entrepreneur, à Cully.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 octobre 1916.

Première assemblée des créanciers: 10 novembre 1916, à 3 heures du soir, en salle du tribunal, Hôtel de Ville, à Cully.

Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> décembre 1916.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249 250, et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwäht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Uri Konkursamt Uri in Altdorf (2238)

Verlassenschaftsliquidation des Truttmann, Gottfried, sel., Hotel Waldhaus Rütli, Seelisberg.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 5. bis 15. November 1916, beim obgenannten Amte.

Zweite Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 29. November 1916, nachmittags 1 Uhr, im Hotel Waldhaus Rütli, in Seelisberg.

##### Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (2248)

Gemeinschuldnerin: Guldinmann, geb. Zuber, Marie, Kasimirs Ehefrau, von Horrwil, in Solothurn.

Neuaufgabe und Anfechtungsfrist: Bis und mit 14. November 1916.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt Tablat in St. Fiden (2250)

Gemeinschuldner: Arnheiter, Adolf, Seilermeister, Rorschacherstrasse 172, Krontal.

Anfechtungsfrist: 6. bis 15. November 1916.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (2230)

Failli: Schmid, Gottfried, boucher, à Vevey.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

#### Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

##### Ct. de Berne District de Moutier (2225)

Failli: Blanchard, Auguste, ei-devant fabricant d'horlogerie, à Malleray.

Date du dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1916.

Moutier, le 28 octobre 1916.

L'administrateur de la faillite Auguste Blanchard:

Stebler, notaire.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Kt. Luzern Konkursamt Triengen (2246)

Gemeinschuldnerin: Teppichfabrik Büron A. G.

Datum des Schlusses: 30. Oktober 1916.

##### Kt. Schwyz Konkursamt Küsnacht (2247)

Konkursamtliche Nachlassliquidation: Küttel, Albert, Spenglermeister, von Gersau, in Küsnacht.

Datum des Schlusses: 31. Oktober 1916.

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2232)

Gemeinschuldner: Stumpf-Bechtel, Albert, in Basel.

Datum des Schlusses: 21. Oktober 1916.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (2231)

Failli: Jost-Callet, Paul, négociant, à Nyon.

Date de la clôture: 10 octobre 1916.

Le failli n'ayant pas justifié les pertes qu'il fait subir à ses créanciers, a été condamné à cinq ans de privation des droits civiques.

##### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2252)

Failli: Société Immobilière «Le Hôme» ayant son siège aux Eaux-Vives.

Date de la clôture: 26 octobre 1916.

#### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2234)

Gemeinschuldnerin: Sagina-Werke, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 14. März 1916.

Datum des Widerrufs: 25. Oktober 1916, durch Verfügung des Dreiergerichtes von Basel-Stadt.

Die Gemeinschuldnerin ist in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

#### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

##### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (2235)

Liegenschaftstelgerung

Aus dem Konkurs über Lächner, Wilhelm, z. Hotel Albul, in Zürich 1, werden Freitag, den 1. Dezember 1916, nachmittags 4 Uhr, im Café Schneebeli, am Limmatquai Nr. 16, in Zürich, öffentlich versteigert:

Das Wohnhaus Nr. 940 (Hotel Albul-Union), an der Schützengasse 3, in Zürich 1, gelegen, für Fr. 85,100 asssekuriert, mit 133,3 m<sup>2</sup> Grund-

flächeninhalt und ein Drittel an 79,9 m<sup>2</sup> gemeinschaftlichem Hofraum, samt dem als Zugehör angemerkten Hotel- und Wirtschaftsmobilien.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. November 1916 an bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Kt. Luzern** Konkursamt Luzern-Stadt (2236/37)

Verlassenschaft des Schilliger, Jos. L., von Weggis, gew. Wirt z. Hotel Krone, in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 16. Dezember 1916, nachmittags 2 Uhr, im Steigerungssaale des Konkursamtes, Zürichstrasse 6, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Das Haus Nr. 208, Gasthaus zur Krone, Weinmarkt Nr. 12, Grundstück Nr. 271, mit Tavernenrecht, im Quartier Kornmarkt, in Luzern.

Katasterschätzung: Fr. 155,000.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 162,500.

Schätzung des Inventars Fr. 17,500.

Gleichzeitig mit dem Hotel gelangt auch das Inventar an Steigerung. Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 24. November 1916 an.

Gemeinschuldner: Lohr, Phil., gew. Zimmermeister, in Luzern, nun unbekannt abwesend.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 16. Dezember 1916, nachmittags 2 Uhr, im Steigerungssaale des Konkursamtes, Zürichstrasse 6, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Der ideelle Anteil an Haus Nr. 703, lit. v, Moosmattstrasse Nr. 21, Grundstück Nr. 1708, im Quartier Obergrund, in Luzern.

Katasterschätzung: Fr. 65,000. Brandassekuranz: Fr. 60,000.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 20. November 1916 an.

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (2233)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft für industrielle Sandverwertung, Basel.

Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Freitag, den 3. November 1916, vormittags 10 Uhr, im Ganthaus, Steinentorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstand: Verschiedenes Bureau mobilien.

**Kt. St. Gallen** Konkursamt Tablat in St. Fiden (2249)

II. Steigerung

Gemeinschuldnerin: Firma Metzger & Cie., Stickereigeschäft, Poststrasse 13, Langgasse.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 4. Dezember 1916, vormittags 11 Uhr, im Restaurant Hirschen, in St. Fiden.

Grundpfand:

a) Ein Stickereigebäude mit Wohnungen, Nr. 2743, assek. für Fr. 154,800.

b) 1399 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und umliegender Boden.

c) Mechanische Einrichtung: 3 Schiffstischmaschinen an der Poststrasse Nr. 13, Langgasse, Gemeinde Tablat, gelegen.

Schätzungssumme Fr. 125,000.

Angebot an erster Steigerung Fr. 124,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Sch. u. K. G. verwiesen.

**Kt. St. Gallen** Konkursamt Wil (2244)

II. Steigerung

Gemeinschuldner: Kappeler, Alois, Stickfabrikant, Wil.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 4. Dezember 1916, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. Harmonie, in Wil.

Grundpfand:

Das Wohnhaus Nr. 1103, mit Sticksaal, assekuriert für Fr. 50,000, samt 1278 m<sup>2</sup> Hausplatz und Bauland, an der Toggenburgerstrasse, in Wil.

Schätzungssumme Fr. 50,000.

An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Ab 22. November 1916.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Sch. u. K. G. verwiesen.

**Kt. Aargau** Konkursamt Laufenburg (2251)

II. Liegenschaftssteigerung

Im Konkurse des Ernst, Johann, Bauunternehmer, von Laufenburg, kommen am Montag, den 4. Dezember 1916, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Engel, in Frick, auf zweite Steigerung:

Int. Reg. Frick, Nr. 226.

a) 46,70 a Gebäudeplatz und Matten im Oberdorf, Schätzung Fr. 3175;

b) Fabrikgebäude und Treppenhause Nr. 146, Schätzung Fr. 18,000; c) Fabrik- und Websaal Nr. 253, Schätzung Fr. 21,000; d) die vorhandenen Maschinen als Zugehörde, Schätzung Fr. 3500; Gesamtschätzung Fr. 45,675.

Bei der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung beim Konkursamt zur Einsicht offen.

**Kt. Thurgau** Betreibungsamt Eschenz in Wagenhausen (2240)

im Auftrage des Konkursamtes Diessenhofen

Liegenschafts-Ganzanzeige

Für Rechnung der Konkursmasse der Firma Russ & Cie., Schuhfabrik, in Diessenhofen, werden Donnerstag, den 30. November 1916, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus, in Diessenhofen, öffentlich versteigert:

1. Kat.-Nrn. 1082 und 1083, zirka 23 a Feld, an der Basadingenstrasse, und hierauf stehend: Neues Wohn- und Fabrikgebäude, assekuriert unter Nr. 306 für Fr. 40,000, nebst Maschinen und Zugehörden.

2. Kat.-Nr. 2523, zirka 3 a Werkstätte und Lagerschuppen, assekuriert unter Nr. 229 a für Fr. 10,300; zirka 1 1/2 a offener Schuppen, assekuriert unter Nr. 229 b für Fr. 1000; zirka 1 a Hühnerhof; zirka 18 a Hofraum und Zimmerplatz.

3. Kat.-Nr. 1078, zirka 6 a Acker hinter dem Schuppen.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (2227/28)

Vente immobilière — Première enchère

Failli: Amici, Terenzio, entrepreneur, à Vésénaz, Genève.

Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 2 décembre 1916, à 11 heures du matin, dans les bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Évêché 1.

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Collonges-Bellerive.

Ils consistent en:

La parcelle 4732, feuille 27, d'une surface de 21 ares 26 mètres 35 décimètres, sur laquelle existent, à Vésénaz, les bâtiments portant au cadastre les numéros suivants: a) 200, d'une surface de 4 ares 60 mètres 30 décimètres, atelier, maçonnerie et bois; b) 200 ter, d'une surface de

1 are 73 mètres, logement, maçonnerie; c) 660, d'une surface de 1 are, hangar, bois.

C'est avec toutes appartenances et dépendances et tous objets et matériel d'exploitation, désignés à l'inventaire sous le n° 45, comme accessoires d'immeuble, et se trouvant dans le bâtiment n° 200, sans exception ni réserve.

Mise à prix: Les fonds à vendre ne pourront être adjugés au-dessous de la mise à prix de septante-cinq mille francs, montant de l'estimation (fr. 75,000).

Avis: L'état des charges, tel qu'il résulte de l'état de collocation, et les conditions de la vente, sont déposés à l'office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

Vente immobilière — Première enchère

Faillie: Société Immobilière «La Jetée», société anonyme ayant son siège à Plainpalais.

Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 2 décembre 1916, à 10 heures du matin, dans les bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Évêché 1.

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Genève P. D.

Ils consistent en:

La parcelle 3780, feuille 9, d'une surface de 3 ares 80 décimètres, sur laquelle existe, Rue de l'Ancien-Port 6, un bâtiment portant au cadastre le n° A 236, d'une surface de 2 ares 25 mètres, servant de logement, construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve.

Mise à prix: Les fonds à vendre ne pourront être adjugés au-dessous de la mise à prix de cent soixante-six mille francs, montant de l'estimation (fr. 166,000).

Avis: L'état des charges, tel qu'il résulte de l'état de collocation, et les conditions de la vente, sont déposés à l'office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 188, 41 u. 35.)

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (2241)

Grundstückversteigerung

(Erste Gant)

Donnerstag, den 7. Dezember 1916, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshause, Bäumlengasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Konkurses über den verstorbenen Bratteler, Emil Heinrich, Witwer, von Basel, gerichtlich versteigert das auf die Namen Emil Heinrich Bratteler zu 2/3 Anteil und Rosa, Emma, Emil und Hans Bratteler je zu 1/12 Anteil eingetragene Grundstück Sektion IV, Parzelle 1345, haltend 1 a 83 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Delsbergerallee 1.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 42,000.

Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 15. November 1916 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 550 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14) zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. St. Gallen** Bezirksgericht St. Gallen (2226)

Schuldner: Witwe Egli-Kellenberger, Emma, Nähmaschinen- und Möbelhandlung, St. Jakobstrasse 46, in St. Gallen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 24. Oktober 1916.

Sachwalter: J. Furrer, Liquidator, Konkursamt-Stellvertreter, Sankt Gallen.

Eingabefrist: Bis 20. November 1916.

Gläubigerversammlung: Montag, den 11. Dezember 1916, nachmittags 2 Uhr, im Kaufmännischen Vereinshaus, 1. Stock, in St. Gallen.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters, Rosenbergstrasse 53a, St. Gallen.

**Kt. Graubünden** Konkurskreis Davos (2253)

Schuldnerin: Firma Paul Berger, Basar, Davos-Dorf.

Datum der Bewilligung der Stundung: 19. Oktober 1916.

Sachwalter: Paul Steiner, Davos-Platz.

Eingabefrist: Innert 20 Tagen.

Gläubigerversammlung: 24. November 1916, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Die Akten liegen vom 12. November 1916 an beim Sachwalter zur Einsicht auf.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern** Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (2242)

Schuldner: Greter, A., Liegenschaftshändler, Casimir Pfysterstrasse 16, Luzern, Besitzer von Liegenschaften in Kriens, Büron und Wila (Kt. Zürich).



Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 13. November 1916, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichtes Luzern-Stadt.

**Ct. de Neuchâtel** Tribunal cantonal (2224<sup>a</sup>)

Débitéur: Schneider-Robert, Alfred, représentant, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire au sursis: Daniel Thiébaud, notaire, à La Chaux-de-Fonds.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 6 novembre 1916, à 10<sup>h</sup> heures du matin, au château de Neuchâtel.

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Le président du tribunal du district de Lausanne, à vous, le détenteur inconnu de la police d'assurance ci-après désignée: Une police d'assurance A, n° 221, de fr. 3000, du 1<sup>er</sup> janvier 1876, contractée auprès de la Société suisse d'assurance sur la vie, section de Lausanne.

A l'instance de Christian Itten, conducteur postal, à Lausanne, sommation vous est faite de produire cette police au greffe du tribunal de céans dans un délai d'un an à partir du 2 novembre 1916, faute de quoi l'annulation pourra en être prononcée. (W 452<sup>a</sup>)

Lausanne, le 31 octobre 1916.

Le président: Paul Meylan.

Le président du tribunal du district de Lausanne, à vous, le détenteur inconnu de la police d'assurance ci-après désignée: Une police d'assurance B 50, n° 3390, de fr. 5000, datée du 1<sup>er</sup> décembre 1913, contractée auprès de la Société suisse d'assurance sur la vie, section de Lausanne.

A l'instance de Heinrich Furrer, télégraphiste, à Zurich, sommation vous est faite de produire cette police au greffe du tribunal de céans dans un délai d'un an à partir du 2 novembre 1916, faute de quoi l'annulation pourra en être prononcée. (W 453<sup>a</sup>)

Lausanne, le 31 octobre 1916.

Le président: Paul Meylan.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Aargau

Zigarren, Spezereien und Geschirr. — 1916. 31. Oktober. Die Firma **Fritz Sommer** in Kleindietwil (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1913, Seite 150) ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

###### Bureau Bern

27. Oktober. Fritz Wilhelm Meichle, von Basel, und Friedrich Wilhelm Schirmer, von Veltheim (Kt. Aargau), beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **Berner Galvanische Anstalten Meichle & Schirmer** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1916 begonnen hat. Galvanische Anstalt und Metallfärberei, Mattenstrasse 4. Die Gesellschaft wird rechtsverbindlich vertreten durch Kollektivunterschrift beider Gesellschafter.

Metalle und Maschinen, Bonneterie, Konfektion. — 28. Oktober. Der Inhaber der Firma **E. Bernheim** in Bern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1910, Seite 125) nimmt in die Natur des Geschäftes auf: Handel mit Metallen und Maschinen.

28. Oktober. Der Vorstand des **Verband schweizerischer Fleckviehzucht-Gesellschaften**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 239 vom 21. Juli 1899), besteht aus Charles Willmet in Freiburg; Samuel Schmid in Spenglerried; Johann Schwarz in Villigen; Franz Briefer in Arlesheim; Gabriel Amiguet in Gryon; Friedr. Bosset-Delaour in Payerne; Jean Furrer in Lüterkofen; Fritz Zumstein in Rohrberg; Paul Favre in Dombresson; Otto Herrenschwand in Herrenschwand; Eugène Chatton in Romont; Alfred Pillod in Blonay; Alois Bernet in Zell, und Paul Chollet in Anières. Präsident ist Charles Willmet, von und in Freiburg; Vizepräsident ist Samuel Schmid, von Mühleberg, in Spenglerried; Sekretär und Geschäftsführer ist Gottfried Lüthy, von Innerbirrmoos, in Bern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Sekretär.

Schneidermeister. — 28. Oktober. Die Firma **L. Hieber**, Schneidermeister in Bern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 13. April 1905, Seite 630), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **J. Athanasiou & Co A.-G., Fabrik orientalischer Zigaretten**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1914, Seite 173), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Oktober 1916 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Veränderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Die Aktien lauten nunmehr auf den Inhaber und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1916. 28. Oktober. Unter dem Namen **Milchverwertungsgenossenschaft Dorf und Umgebung**, mit Sitz in Sarnen, ist eine Genossenschaft gegründet worden, deren Zweck die möglichst beste Milchverwertung ist, entweder durch Eigenkäsebetrieb oder durch Verkauf an einen Unternehmer. Die Statuten datieren vom 19. Oktober 1916. Genossenschaftsmitglied wird, wer von der Generalversammlung aufgenommen wird und die Statuten oder eine darauf Bezug nehmende Beitrittserklärung unterfertigt. Der Austritt ist mindestens drei Monate vor Ablauf des Rechnungsjahres anzuzeigen. Mit dem Austritt wie auch beim Ausschluss erlischt jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Das Eintrittsgeld beträgt pro Kuh Fr. 1. Die Jahresbeiträge sind im Verhältnis zum Milchquantum zu entrichten und werden jeweilen von der Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist nur das Vermögen derselben haftbar. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter besteht nur hinsichtlich Darlehen, die mehrheitlich von der Generalversammlung beschlossen werden. Die Organe der Genossenschaft sind: a) Der Vorstand; b) die Generalversammlung. Der Vorstand setzt sich zusammen wie folgt: Marä von Rotz, Präsident; Melchior von Rotz, Kassier, und Jakob Jakob, Aktuar; alle in Sarnen. Präsident und Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft in kollektiver Zeichnung.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

Epicerie et mercerie. — 1916. 28. octobre. La raison **M. Roesly**, épicerie et mercerie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 14 septembre 1884), est radiée par suite de renonciation de son chef.

28. octobre. Le chef de la maison **Comptoir de valeurs à lots Goeldlin**, opérations de banque, achat et vente de valeurs à lots, à Fribourg (F. o. s. du c. du 24 octobre 1916, n° 250, page 1626), change sa raison de commerce en celle de **Banque d'Epargne et de Prêts Goeldlin**, et prend comme sous-titre: **Comptoir spécial de valeurs à lots**.

Café. — 30. octobre. La raison **El. Zumwald-Schletti**, exploitation du Café de la Paix, à Fribourg (F. o. s. du c. du 7 août 1900, n° 275, page 1103), est radiée par suite de renonciation de son chef.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen

Uhrenfabrikation. — 1916. 28. Oktober. Inhaber der Firma **Franz Dietsche** in Grenchen ist Franz Dietsche, von Solothurn, in Grenchen. Die Firma erteilt Prokura an Alfred Dietsche, von Solothurn, Kaufmann, zurzeit in Solothurn wohnhaft. Uhrenfabrikation; Obere Bündenstrasse Nr. 786.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Wein und Spirituosen. — 1916. 30. Oktober. Die Firma **Samuel Fischer**, Wein- und Spirituosenhandlung, in Grub (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1914, Seite 899), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen und damit auch die an Heinrich Meyer erteilte Prokura.

Viehhandel und Wirtschaft. — 30. Oktober. Inhaber der Firma **Karl Engster** in Trogen ist Karl Engster, von Speicher, in Trogen. Viehhandel und Wirtschaft. Zur «Sonne», Geld Nr. 153.

Wein, Wollen- und Ellenwaren. — 30. Oktober. Die Firma **J. Jak. Kürsteiner**, Handel in Wein, Wollen- und Ellenwaren, in Trogen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 24. April 1891, Seite 405), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Oktober. Aktiengesellschaft unter der Firma **Appenzellerbahn-Gesellschaft**, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 55 vom 3. März 1913, Seite 378 und dortige Verweisungen). Die Unterschrift von Betriebsdirektor Karl Greulich ist erloschen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1916. 30. Oktober. Unter der Firma **Elektrizitäts-Genossenschaft Haag** besteht mit Sitz in Haag, Gde. Sennwald, eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 10. August 1916. Die Genossenschaft bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Verteilungsanlage zum Bezug und zur Abgabe von elektrischer Energie zu Licht-, Kraft- und Wärmezwecken. Jeder Bezüger elektrischer Energie innerhalb des Absatzgebietes der Genossenschaft kann Mitglied werden. Anmeldungen zum Beitritt in die Genossenschaft sind schriftlich an die Kommission zu richten, welche über die Aufnahme entscheidet, unter Vorbehalt des Rekursrechtes an die Generalversammlung bei Abweisung. Der Eintritt ist bis zur erstmaligen Inbetriebsetzung der Anlage kostenlos, später Eintretende können zur Bezahlung eines Eintrittsgeldes gehalten werden, dessen Höhe die Kommission festsetzt. Der Austritt kann ordentlicherweise nicht vor 10 Jahren nach Eintritt erfolgen. Er kann nur auf das Ende eines Kalenderjahres nach vorausgegangenem sechsmonatiger Kündigungsfrist stattfinden. Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge Wegzugs aus dem Genossenschaftsgebiet bei Veräußerung ständlicher Liegenschaften, für die der Anschluss an die Anlage bestanden hat, ferner infolge Konkurses sowie bei Ausschluss und bei Ableben eines Genossenschafters. Die Erben eines verstorbenen Mitgliedes werden ohne weiteres als Mitglieder anerkannt, sofern sie nicht bis zum Antritt der Erbschaft ihren gegenteiligen Willen bekunden. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an ein allfällig vorhandenes Genossenschaftsvermögen. Genossenschafter, welche ihre an das Netz angeschlossenen Liegenschaften veräußern, haben deren Erwerb die Pflicht zum Beitritt in die Genossenschaft zu übernehmen. Dem Nachfolger ist die Entrichtung eines Eintrittsgeldes erlassen, wenn der bisherige Eigentümer infolge dieser Nachfolgerschaft aus der Genossenschaft austritt und alle Mitgliedschaftsrechte und -pflichten auf denselben überträgt. Diese Uebertragung und Uebernahme ist der Kommission schriftlich vom Austrittenden und Nachfolger unterzeichnet einzureichen und von ihr nach erfolgter Genehmigung zu protokollieren. In bezug auf die Befristung des Rechtes zum Austritt ist auf das Datum seines Rechtsvorgängers abzustellen. Wenn der Veräußerer einer Liegenschaft Genossenschaftsmitglied bleibt, so hat der neue Eigentümer gemäss Art. 7 der Statuten die Mitgliedschaft zu erwerben. Die Beiträge der Mitglieder werden auf Grund der Fr. 3300 betragenden Kosten der Zuleitung und deren Verzinsung und unter Berücksichtigung ihrer Amortisation während 10 Jahren festgestellt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. Die Generalversammlung; 2. die Verwaltungskommission aus 5 Mitgliedern; und 3. die Rechnungsrevisoren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv je mit einem andern Mitglied der Kommission. Dieselbe besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Michael Rothenberger, von Buchs und Sevelen, in Haag, Präsident; Paravizin Hilty, von Grabs, in Werdenberg, Vizepräsident und Aktuar; Johannes Egli, von Sennwald, in Haag, Kassier; Joseph Lucius Dürr, von und in Gams, und Otto Kreis, von und in Haag.

Käseerei, usw. — 30. Oktober. Inhaber der Firma **Fr. Kühni** in Sornal-Niederbüren ist Friedrich Kühni, von Langnau (Bern), in Sornal-Niederbüren. Käseerei und Schweinemast. Sornal.

Lebensmittel; Speisefette und Speiseöle. — 30. Oktober. Inhaber der Firma **Jean Rüegg-Lüthy** in Buchs ist Jean Rüegg-Lüthy, von Fehraltorf (Zürich), in Buchs. Lebensmittel ein gros. Spezialität: Speisefette und Speiseöle.

30. Oktober. **Krankenunterstützungsverein der Textilwerke Blumenegg-Goldach**, Genossenschaft mit Sitz in Goldach (S. H. A. B. Nr. 69 vom 22. März 1916, Seite 459). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1916 hat einzelne Bestimmungen der Statuten abgeändert. Die Mitgliedschaft beginnt nach der getroffenen Abänderung sofort mit dem Datum der Ausfüllung des Aufnahmescheines. Die übrigen Änderungen berühren die bisher eingetragenen Tatsachen nicht.

30. Oktober. Der Verein unter der Firma **Fabrikkrankenkasse der St. Galler Feinwebereien A.-G. Teufe bei Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell**, mit Sitz in St. Peterzell (S. H. A. B. Nr. 136 vom 13. Juni 1916, Seite 927), hat in der Hauptversammlung vom 19. Oktober 1916 ihre Statuten teilweise abgeändert. Die bisher publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

30. Oktober. **Alpiner Ski-Club St. Gallen**, Verein mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 260 vom 13. Oktober 1913, Seite 1839). Vizepräsident ist zurzeit Karl Kleine in St. Gallen; Aktuar ist Carl Rohner in St. Gallen.



30. Oktober. Die Firma **Schweizerische Genossenschaftsbank (Banque Coopérative Suisse) (Banca Cooperativa Svizzera)**, Genossenschaft mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassungen in Zürich, Martigny, Appenzell und Rorschach (S. H. A. B. Nr. 217 vom 24. August 1910, Seite 1498), erteilt Kollektivprokura an August Henzler, von Mörschwil, in Rorschach. Derselbe ist berechtigt, kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten für die Zweigniederlassung Rorschach zu zeichnen.

Stickererei. — 30. Oktober. Die Firma **J. Bruggmann-Binder**, mechanische Stickerei, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 282 vom 14. Juli 1904, Seite 1126), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen sowie die an Mathias Schindler erteilte Prokura.

Schirm- und Stockgeschäft. — 30. Oktober. Die Firma **A. Leuba-Wettach**, Schirm- und Stockgeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 231 vom 14. September 1909, Seite 1571), wird infolge Todes der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

Handschuhe und Krawatten. — 30. Oktober. Die Firma **Heinrich Metzger-Schädler**, Spezialgeschäft für Handschuhe und Krawatten, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1902, Seite 14), wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Stickereien. — 30. Oktober. Die Firma **A. Wyler**, Fabrikation von Stickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. vom 27. April 1883, Seite 485), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «A. Wyler, Sohn» übernommen.

Inhaber der Firma **A. Wyler, Sohn**, in St. Gallen ist Julius Adolf Wyler, von Oberepdingen, in St. Gallen; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Fabrikation und Export von Stickereien aller Art. Oberer Graben 32.

31. Oktober. **Männerchor Gossau**, Verein mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1914, Seite 611). Aktuar ist zurzeit Anton Egger, von Eggersriet, in Gossau; Kassier: Jean Pauli, von Koppigen, in Gossau.

31. Oktober. Aus dem Vorstände der **Bauten- und Grundstück-Genossenschaft**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1914, Seite 1886) ist Wilhelm Ruppert ausgeschieden und dessen Unterschrift damit erloschen.

31. Oktober. **Leih- & Sparkassa Eschenbach**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1909, Seite 23). An der Generalversammlung vom 10. September 1916 ist die Annahme neuer Statuten beschlossen worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Franken fünfundsiebzigtausend (Fr. 75,000) und ist eingeteilt in 375 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 200. Das neue Aktienkapital ist voll einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das «St. Galler Volksblatt» in Uznach. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Kaspar Güntensperger und des Aktuars und Kassiers Anton Kuster sind erloschen. Der Verwaltungsrat hat das Recht zur Führung der Unterschrift erteilt an den Kassier Albert Morger, von und in Eschenbach. Der Genannte zeichnet einzeln.

31. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Anton Burri, Käseerei Ufnau** in Eschenbach ist Josef Anton Burri, von Malers (Luzern), in Ufnau-Eschenbach. Käseerei. Ufnau.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Legname con segheria. — 1916. 28. Oktober. Società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Antonio Tognola & C.**, a Roveredo (F. u. s. di c. 26 dicembre 1907, n° 317, pag. 2191). Per il defunto Ulderico Tonolla è entrata a fare parte della società la vedova Marietta Tonolla, di ed a Lostallo, la quale nemmeno è autorizzata a firmare per la ditta.

Photohandlung. 28. Oktober. Inhaber der Firma **Gustav Sommer** in Samaden ist Gustav Sommer, von Bukarest, wohnhaft in Samaden. Photohandlung. Haus Scolari-Debernardi.

Ellenwaren. — 30. Oktober. Die Firma **Francesco Petroli**, Ellenwarenhandlung, in Tiefenakstel (S. H. A. B. vom 15. Mai 1883), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Oktober. Der Verein unter dem Namen **Schützenverein Ponte-Campovasto**, mit Sitz in Ponte (S. H. A. B. Nr. 66 vom 12. März 1912, Seite 442), hat in der Generalversammlung vom 29. August beschlossen, den Verein im Handelsregister streichen zu lassen.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1916. 28. Oktober. **Conservénfabrik Bischofszell Tobler & Co., A.-G.**, Aktiengesellschaft, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 307 vom 8. Dezember 1913, Seite 2159 und Verweisung). Georg Tholer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Der bisherige Direktor David Tobler, von Thal (Kf. St. Gallen), in Bischofszell, wurde zugleich als nummehriger Präsident des Verwaltungsrates gewählt und führt auch in dieser Eigenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft.

Steinbrecherei. — 30. Oktober. Emil Müller, von und in Güttingen, die Gebrüder Ernst und Fritz Schmid, Ernst Roth-Lutz, alle drei von und in Kesswil, und die Gebrüder Jakob und Abraham Fehr, beide von und in Mannenbach, sämtliche Schiffmeister, haben unter der Firma **E. Müller & Cie.** in Güttingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1916 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt: Emil Müller, Steinbrecherei.

30. Oktober. Unter der Firma **Weberei Jakobstal Em. Segard & Meunier (Tissage Jakobstal Em. Segard & Meunier)** in Jakobstal, Gde. Wittenwil, haben Emil Segard, von Roubaix (Frankreich), und Celestin Meunier, von Verviers (Belgien), beide in Paris wohnhaft, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. Mai 1916 begonnen hat. Mech. Weberei. Die Firma erteilt Prokura an Paul Degen, von Luzern, in Jakobstal.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Birraria-Caffè. — 1916. 30. ottobre. La ditta **Giov. Brambilla Birraria-Gambrinus**, birraria concerthalle Gambrinus, in Bellinzona (F. u. s. di c. 9 aprile 1901, n° 126, pag. 501), notifica d'aver-cambiato la sua ditta in **Giov. Brambilla, Caffè Brambilla**. Caffè. Resta quindi cancellata la denominazione **Giov. Brambilla, Birraria Gambrinus**, ecc.

Libreria, cartoleria. — 30. ottobre. Proprietaria della ditta **E. Codelaghi**, in Bellinzona, è Enrichetta Codelaghi, fu Eugenio, di e domiciliata in Bellinzona. Libreria, cartoleria sotto l'insegna: Libreria Cotelica.

Caffè, Birraria. — 30. ottobre. La ditta **Matilde Kiehne**, in Bellinzona. Caffè Sport (F. u. s. di c. 22 dicembre 1904, n° 481, pag. 1922), viene cancellata ad istanza della titolare per cambiamento della ditta.

Proprietaria della ditta **Matilde Brambilla, Caffè Sport**, in Bellinzona, è Matilde Brambilla, moglie di Carlo, nata Kiehne, di e domiciliata in Bellinzona. La stessa agisce col consenso maritale. Caffè Birraria sotto l'insegna «Caffè Sports».

Osteria, prestino e commestibili. — 30. ottobre. Proprietario della ditta **Cesare Giaretti**, in Bellinzona, è Cesare Giaretti, fu Pietro, da Salussola (Prov. di Novara), in Bellinzona domiciliato. Ditta già incominciata nel dicembre 1913. Osteria con prestino e commestibili.

##### Ufficio di Locarno

Hôtel. 30. ottobre. La ditta **A. Somazzi**, conduttore del Grand Hôtel Brissago ed ufficio d'informazioni, in Brissago (F. u. s. di c. 8 novembre 1912, n° 281, pag. 1959, e 14 maggio 1914, n° 113, pag. 834), viene cancellata, dietro istanza del titolare, a motivo di cessazione del commercio pel quale fu iscritta.

##### Ufficio di Lugano

Commestibili ed osteria. — 30. ottobre. Titolare della ditta **Patrizio Poncini**, in Caslano, è Patrizio Poncini, fu Battista, di Caslano suo domicilio. Commestibili ed osteria.

Mercerie, maglierie e mode. — 30. ottobre. Sotto la ragione sociale **A. & C. Fornara**, si è costituita in Lugano, dal 1° gennaio 1910, una società in nome collettivo fra le sorelle Angelina e Clelia Fornara, fu Battista, di Lugano loro domicilio. Mercerie, maglierie e mode.

Commestibili e ristorante. — 30. ottobre. Titolare della ditta **Corti Giovanni**, in Agno, è Giovanni Corti, fu Francesco, di Agno suo domicilio. Commestibili e ristorante.

Commestibili. — 30. ottobre. Titolare della ditta **Giovanni Nosedà**, in Lugano, è Giovanni Nosedà, fu Pasquale, di Vacallo, domiciliato in Lugano. Commestibili.

Macelleria. — 30. ottobre. Proprietario della ditta **G. Gandini**, in Lugano (Molino Nuovo), è Giuseppe Gandini, fu Luigi, di Milano, domiciliato in Lugano. Macelleria.

##### Ufficio di Mendrisio

30. ottobre. Sotto la ragione sociale **Società Cooperativa di Consumo dell'Alta Valle di Muggio**, in conformità dei dispositivi del titolo 27 del Codice obbligazioni, si è costituita per un tempo illimitato e con sede in Cabbio, una società cooperativa, allo scopo di promuovere la prosperità sociale e migliorare le condizioni economiche dei propri soci. Lo statuto è di data 6 agosto 1916. La qualità di socio si acquista in seguito all'ammissione pronunciata dal consiglio d'amministrazione in base ad una domanda scritta, accompagnata da una tassa d'entrata di fr. 3 per soci entranti fino al 31 dicembre 1916 e di fr. 5 per quelli che entreranno dopo quella data. La qualità di socio è personale e non trasmissibile che nei casi previsti dallo statuto. I soci non hanno alcun diritto individuale sui beni sociali. Possono divenire soci persone di qualsiasi classe sociale, come pure le associazioni, istituzioni e fondazioni che riconoscono lo statuto, che contribuiscono a promuovere lo scopo sociale e si obbligano in caso di hisogno di dipendere dagli stabilimenti della società. La società emette delle quote sociali portanti interesse. Le quote stesse sono di fr. 20; il tasso d'interesse e le altre condizioni sono fissate dal consiglio d'amministrazione. Ogni socio è obbligato all'acquisto della prima quota sociale. I soci hanno il privilegio per l'acquisto di più quote sociali al limite di quelle fissate dall'assemblea generale. La qualità di socio si perde: con la dimissione; in seguito a radiazione per la cessazione degli acquisti presso la società; col decesso. Per le associazioni, fondazioni ed istituzioni, in seguito a liquidazione o scioglimento; e coll'esclusione. Organi della società sono: l'assemblea generale; il consiglio d'amministrazione (dirazione) scelto dall'assemblea generale, composto da almeno 18 membri; la commissione d'esercizio; la commissione di revisione dei conti; gli impiegati. Le pubblicazioni sociali vengono fatte sul giornale «La Cooperazione» che la società ha abbonato tutti i soci che hanno versato l'importo dell'abbonamento. Gli impegni della società sono garantiti unicamente dai beni sociali e dalle quote sociali firmate dai soci; una qualsiasi responsabilità personale dei soci è esclusa. La firma sociale è affidata a tre membri del consiglio d'amministrazione, scelti dallo stesso. Il consiglio potrà anche conferire la firma sociale ad impiegati della società. La firma è solamente impegnativa per la società quando è fatta da due membri all'uppo autorizzati. Gli utili sociali accertati a fine d'anno, giusto i dispositivi dell'art. 656 Codice federale delle obbligazioni verranno ripartiti come segue: L'80% fra i soci in proporzione del loro consumo, ed il 20% al fondo sociale. Se però l'assegno del 20% al fondo sociale, non dovesse raggiungere l'1% dello smercio, si dovrà aumentarlo a detta cifra, riducendo proporzionalmente la parte spettante ai soci. Compongono il consiglio d'amministrazione: Dottor Enrico Gay; Giuseppe Pedrolini; Antonio Bacciarini; Lorenzo Fontana; Elviro Codoni; tutti da e domiciliati a Cabbio; Lorenzo Fortini, fu Giuseppe; Emilio Cereghetti; Angelo Cereghetti; Eugenio Cereghetti; Carlo Barella; Francesco Piccarelli; tutti da e domiciliati a Muggio; Oreste Bossi, fu Cesare, da ed in Bruzella, e Virginio Bacciarini, da ed in Casima. Hanno la firma sociale: Lorenzo Fortini, Dottor Enrico Gay, e Lorenzo Fontana; firmani collettivamente a due.

Frutta. — 30. ottobre. Titolare della ditta **Gonzato Carlo**, in Chiasso, è Carlo Gonzato, fu Domenico, da St. Bonifacio (Verona), domiciliato a Chiasso. Negozio di frutta e verdura.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Morges

Alimentation générale. — 1916. 30. octobre. La société en nom collectif **Petitpierre & C<sup>ie</sup>**, denrées coloniales, vins en gros, etc., à Neuchâtel, avec succursale à Morges (F. o. s. du c. du 24 octobre 1910, n° 270, page 1838), est dissoute et sa raison radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ch. Petitpierre», à Neuchâtel.

La maison «Ch. Petitpierre», à Neuchâtel, inscrite au registre du commerce du district de Neuchâtel et publiée dans la F. o. s. du c. du 14 septembre 1916, a établi des succursales à Morges et à St-Prex le 8 septembre, 1916, sous la raison **Ch. Petitpierre**. Outre le chef de la maison Charles Petitpierre, de Neuchâtel, y domicilié, sont autorisés à signer individuellement pour les succursales, en qualité de fondés de procuration, Louis Mayor, d'Echallens, et Paul Wenker, de Champion (Berne), tous deux domiciliés à Neuchâtel, fondés de procuration de l'établissement principal. La maison «Ch. Petitpierre» a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Petitpierre & C<sup>ie</sup>». Alimentation générale. Magasin à Morges: Grande Rue n° 44.

##### Bureau de Nyon

Fabrique de limes. — 30. octobre. Le chef de la maison **Charles Hepp**, à Nyon; est Charles Hepp, de Gächlingen (Schaffhouse), domicilié à Nyon. Fabrique de limes.

##### Bureau de Rolle

21. octobre. La société anonyme de l'**Institut de Vinzel**, maison d'éducation, à Vinzel (F. o. s. du c. du 6 octobre 1913, n° 253, page 1796), est radiée, la liquidation de cette société étant entièrement terminée.

## Bureau de Vevey

Epicierie. — 26 octobre. La raison **Veuve A. Perritaz**, à Vevey, épicierie (F. o. s. du c. du 8 octobre 1915, n° 235, page 1355), est radiée ensuite de remise de commerce.

Billets de voyage, etc., etc. — 28 octobre. La maison «**Thos. Cook & Son**», à Londres, société en nom collectif, composée de Frank-Henry Cook et de Ernest-Edward Cook, tous deux d'origine anglaise, domiciliés à Londres, Ludgate Circus, société dont l'existence légale est établie au lieu du principal établissement, a créé le 11 novembre 1895, une succursale à **Montreux**, commune des **Planches**, sous la raison sociale **Thos. Cook & Son, succursale de Montreux**, et a conféré procuration pour les affaires de cette succursale à **Walter-Siegfried Rentsch**, citoyen suisse, domicilié à **Territet-Montreux**. Vente de billets de voyage et coupon d'hôtel; banque et change; transports de bagages et de marchandises; Arcades du National, Bon Port.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

1916. 23 octobre. Le chef de la maison **Théâtre-Ciné-Variété «La Scala» Edmond Meyer**, à La Chaux-de-Fonds, est **Edmond Meyer**, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Théâtre-Ciné-Variété; Rue de la Serre n° 52.

Alimentation générale; agglomération et cassage du sucre. — 23 octobre. La succursale de la maison **Petitpierre & Cie.**, denrées coloniales, à Neuchâtel, établie à La Chaux-de-Fonds, sous la même raison (F. o. s. du c. du 26 septembre 1903, n° 367), est radiée d'office ensuite de la radiation de l'établissement principal.

La maison **Ch. Petitpierre**, à Neuchâtel (inscrite dans le registre du commerce de Neuchâtel le 8 septembre 1916), a établi à La Chaux-de-Fonds le 1er septembre 1916 une succursale sous la même raison. Outre le chef de la maison **Charles Petitpierre**, de et à Neuchâtel, sont autorisés à représenter la succursale en qualité de fondés de procuration, **Louis Mayor**, d'Echallens (Vaud), et **Paul Wenker**, de Champion (Berne), domiciliés à Neuchâtel. Alimentation générale, usine pour l'agglomération et le cassage du sucre.

25 octobre. **Marie-Louise Von Arx** née **Guex**, divorcée de **Joseph**, s'est retirée de la société en nom collectif **A La Botte Rouge, Von Arx et Soder**, vente de chaussures en tous genres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 20 juin 1905, n° 256, et 27 janvier 1909, n° 21).

## Bureau du Locle

Alimentation générale; agglomération et cassage du sucre. — 27 octobre. La maison **Ch. Petitpierre**, à Neuchâtel, inscrite au registre du commerce du district de Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 septembre 1916, n° 216, page 1410), a établi des succursales au **Locle** et aux **Ponts-de-Martel**, sous la raison «**Ch. Petitpierre**». Outre le chef de la maison **Charles Petitpierre**, de Neuchâtel, y domicilié, sont autorisés à signer individuellement pour les succursales, en qualité de fondés de procuration, **Louis Mayor**, d'Echallens (Vaud), et **Paul Wenker**, de Champion (Berne), tous deux domiciliés à Neuchâtel, fondés de procuration de l'établissement principal. La maison «**Ch. Petitpierre**» a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «**Petitpierre & Cie.**». Alimentation générale; Avenue de la Gare 19, Neuchâtel, Magasins au **Locle** et aux **Ponts-de-Martel**.

## Genève — Genève — Ginevra

Corsets sur mesure. — 1916. 28 octobre. Les locaux de la maison **F. Duby**, commerce de corsets sur mesure, à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1906, page 814), sont 1, Rue du Commerce.

28 octobre. **Société de l'Auberge de Famille**, association établie à Genève (F. o. s. du c. du 2 décembre 1913, page 2122). Le comité ayant été renouvelé, reste composé de **A. Charles Martin**, pasteur; **Henri Salvisberg**; **Henri-Pierre Hoffer**; **Paul Schlenker-Niess**; **Emile Eindiguer**; **Jules Johannot**; **Otto Fiedler**, et **Constant Lavanchy**; tous à Genève. La société est engagée par la signature collective de trois membres du comité.

Commerce de cheveux en gros. — 28 octobre. **G. Feuardent**, commerce de cheveux en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1914, page 1111). Le titulaire, **Gaston-Charles Feuardent**, ci-devant citoyen français, est actuellement citoyen genevois.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

## Streichungen — Radiations — Cancellazioni

1916. 31 octobre. **Paul-Maximilien Schönweid**, né le 10 avril 1850, fondateur, à Fribourg (F. o. s. du c. du 26 novembre 1887), a été radié ensuite de renonciation.

## Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Gebrauchseinschränkung

Nr. 24832. — **Lüdy & Co (Grosse Apotheke)**, Burgdorf. — Der Gebrauch dieser Marke wird beschränkt auf **Chemisch-pharmazeutische Produkte, nämlich: Sulfonierte Destillationsprodukte von bituminösen Gesteinen und Präparate daraus.** — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 21. Oktober 1916.

## Firma-Aenderung

Nr. 30387. — **M. Koch, Eisengiesserei**, Zürich. — Laut Eintragung vom 7. Dezember 1911 im Handelsregister, ist die Firma, Inhaberin dieser Marke, abgeändert worden und lautet nunmehr **M. Koch**. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 23. Oktober 1916.

## Restriction d'emploi

N° 38481. — **Fabrique des Produits alimentaires Maggi**, Kempptal. — Les déposants renoncent à imprimer la marque en rouge et bleu sur fond blanc, de sorte que dorénavant elle sera imprimée seulement **en-rouge et noir sur fond jaune.** — Communiqué au bureau et enregistré le 23 octobre 1916.

## Radiation

N° 38739. — **Société anonyme Louis Brandt et frère (Omega Watch Co)**, Bienne. — Radiée le 24 octobre 1916, à la demande de la société déposante.

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 39033. — 11 octobre 1916, 8 h.  
**Laboratoires Brandt S. A.**, fabrication,  
Plainpalais (Genève, Suisse).

**Cacao lacté à la viande.**

„ **CAOBRANDT** „

N° 39034. — 13 octobre 1916, 8 h.

**Mihran Chirinian**, commerce,  
Genève (Suisse).

**Montres et parties de montres.**



Nr. 39035. — 17. Oktober 1916, 11 Uhr.

**Gottfried Baenziger**, Fabrikation,  
St. Fiden (Schweiz).

**Schuh-Imprägnierungsmittel.**



N° 39036. — 19 octobre 1916, 5 h.

**Record Dreadnought Watch Co. S. A.**, fabrication.  
La Chaux-de-Fonds et Tramelan-dessus (Suisse).

**Montres, parties de montres et étuis.**

**Dreadnought**

Nr. 39037. — 20. Oktober 1916, 11 h.

**Chemische Fabrik Griesheim-Elektron**, Fabrikation,  
Frankfurt a. M. (Deutschland).

**Künstliche organische Farbstoffe, chemische Produkte zu industriellen Zwecken, insbesondere Zwischenprodukte für die Farben- und Farbenlack-Erzeugung für die Färberei und Zeugdruckerei, sowie Heilmittel.**

德商  
億利登  
顏料廠

廠料顏登利億商德

N° 39038. — 21 octobre 1916, 3 h.

**Théodore Ermatinger et Co. S. A.**, fabrication et commerce,  
Vevey (Suisse).

**Cigares de tabacs d'Amérique.**

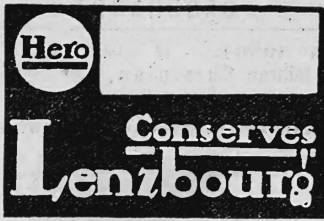


(Transmission du n° 28204 de Théodore Ermatinger et Cie., Vevey.)



**Nr. 39039.** — 21. Oktober 1916, 8 Uhr.  
**Conservenfabrik Lenzburg, vormals Henckell & Roth, Fabrikation,**  
 Lenzburg (Schweiz).

**Konserven, Lebens- und Genussmittel und die dafür notwendigen Reklameartikel (Plakate etc.).**



**Nr. 39040.** — 23. Oktober 1916, 8 Uhr.  
**Frau B. Butz, Fabrikation,**  
 Zürich (Schweiz).

**Bibernell-Husten-Bonbons und Tabletten.**

Vorzüglich gegen **Katarrh, Husten, Heiserkeit**  
 und **Verschleimung.**

"Wenn die Indianer in der Kette zusammen  
 mit großer Bewunderung vor sich wollen  
 sprechen sie ihre ihre Hand voll der dort  
 haben Bibernellen."

Jch empfehle hiemit  
 die **Bibernell-Bonbons**  
 von  
**Frau. Butz, 67 Badenerstr. Zürich 3**  
*J. Künzle Pfr.*  
 Verfasser u. *Christ u. Uchru! Wangs/Sargans.*

**Frau B. Butz, Zürich**  
 alpine Heilkräuter & Genusspflanzen  
 Depot von *Pfr. Künzle's Alpen-Heilkräuter.*

**Nr. 39041.** — 23. Oktober 1916, 8 Uhr.  
**W. Koch & Co., Fabrikation und Handel,**  
 Zürich (Schweiz).

**Motore aller Art und deren Bestandteile, sowie darauf bezügliche Geschäftspapiere und Reklameartikel.**

**Uto**

(Übertragung von Nr. 30387 der Firma M. Koch, Zürich.)

**N° 39042.** — 23 octobre 1916, 8 h.  
**Fabrique des Produits alimentaires Maggi, fabrication et commerce,**  
 Kempttal (Suisse).

Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, produits et marchandises chimiques et agricoles, médicaments et drogues, articles de réclame et, en général, tous les produits et marchandises dont le commerce est permis.

**CRUZ-ESTRELLA**

**COCCOINI: 20-25 minutos.**  
 Cocinense en la pasta. Omitir en un poco de agua fría y tener cocinado a fuego moderado. Después de su preparación, desmenuzarse en agua hirviendo, de la cual se debe sacar un poco de agua. Cocinados en 25 minutos, sin necesidad de cocinarlos en agua hirviendo. Se desmenuza en un poco de agua.

**Productos Maggi: 1906, Suiza, S. ESTRELLA**

**SOPAS MAGGI**  
 con el Cruz-Estrella  
 para 2-3 raciones

**CLASICA DE LOS PRODUCTOS ALIMENTICIOS MAGGI, Kempttal (Suiza)**  
 Representante para España:  
**P. ROESSINGER**  
 Rambla de Catalunya, 78 BARCELONA

(Marque imprimée en rouge et bleu sur fond blanc).

**N° 39043.** — 24 octobre 1916, 8 h.  
**Société anonyme Louis Brandt et frère (Omega Watch Co.),**  
 fabrication et commerce,  
 Bienne (Suisse).

**Montres, parties de montres, pièces détachées, fournitures et tous articles d'horlogerie et de bijouterie, étuis, emballages de montres et articles de publicité.**

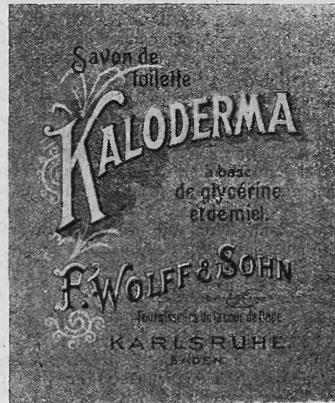
*Omega Watch Co.*

**N° 39044.** — 21 octobre 1916, 8 h.  
**Auguste Mayor-Villibourg, commerce,**  
 Genève (Suisse).

**Jeux de société, jeux divers, articles de sports, articles de papeterie, vêtements, meubles, ombrelles, cannes et parapluies, articles de parfumerie et savons, clous pour chaussures.**

**POL-HOP**

**Nr. 39045.** — 23. Oktober 1916, 5 Uhr.  
**Karlsruher Parfümerie- & Toiletteseifenfabrik F. Wolff & Sohn,**  
 Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrikation.  
 Basel (Schweiz).  
**Toiletteseife.**



**Nr. 39046.** — 24. Oktober 1916, 3 Uhr.  
**E. Merck, Fabrikation,**  
 Darmstadt (Deutschland).

**Chemisches Präparat zu medizinischen Zwecken.**

**HESPERONAL**

**N° 39047.** — 25 octobre 1916, 8 h.  
**J. Sirmann, fabrication,**  
 Vevey (Suisse).

**Tabacs, cigares, cigarettes, tubes papier à cigarettes.**



**CIGARETTES  
 BEN-SOMA  
 ADACIO**

**Nr. 39048.** — 25. Oktober 1916, 8 Uhr.  
**G. F. Bally A. G., Fabrikation und Handel,**  
 Schönenwerd (Schweiz).

**Schuhwaren, Elastiques, sowie darauf bezügliche Geschäftspapiere und Reklameartikel.**

*Tecla*

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**  
**Moratorien und ähnliche Massnahmen — Moratoires et mesures analogues**  
**Deutschland**

Verordnung betreffend die Geltendmachung von Ansprüchen von Personen, die im Ausland ihren Wohnsitz haben, vom 5. Oktober 1916.  
 (Reichs-Gesetzblatt Nr. 223, vom 6. Oktober 1916.)

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen usw. vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) folgende Verordnung erlassen:

Die Wirksamkeit der Bekanntmachungen über die Geltendmachung von Ansprüchen von Personen, die im Ausland ihren Wohnsitz haben, vom 7. August 1914, 22. Oktober 1914, 21. Januar 1915, 22. April 1915, 22. Juli 1915, 21. Oktober 1915, 6. Januar 1916, 13. April 1916 und 13. Juli 1916 (Reichs-Gesetzbl. 1914 S. 360, 449; 1915 S. 31, 236, 451, 679; 1916 S. 1, 273, 694) wird in der Weise ausgedehnt, dass an die Stelle des 31. Oktober 1916 der 31. Januar 1917 tritt.

#### Verordnung betreffend die Fristen des Wechsel- und Scheckrechts für Elsass-Lothringen, vom 5. Oktober 1916.

(Reichs-Gesetzblatt Nr. 223, vom 6. Oktober 1916.)

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen usw. vom 4. August 1914 (Reichs-Gesetzbl. S. 327) im Anschluss an die Bekanntmachung vom 13. Juli 1916 (Reichs-Gesetzbl. S. 694) folgende Verordnung erlassen:

Die Fristen für die Vornahme einer Handlung, deren es zur Ausübung oder Erhaltung des Wechselrechts oder des Regressrechts aus dem Scheck bedarf, werden, soweit sie nicht am 31. Juli 1914 abgelaufen waren, für die in Elsass-Lothringen zahlbaren Wechsel oder Schecks in der Weise verlängert, dass sie mit dem 31. Januar 1917 ablaufen, sofern sich nicht aus anderen Vorschriften ein späterer Ablauf ergibt.

Diese Vorschrift findet keine Anwendung auf die Frist, innerhalb deren nach den gesetzlichen Vorschriften der Regresspflichtige von der Nichtzahlung des Wechsels oder Schecks zu benachrichtigen ist.

#### Bekanntmachung betreffend Aenderung der Postordnung vom 20. März 1900, vom 9. Oktober 1916.

(Reichsgesetzblatt Nr. 223, vom 12. Oktober 1916.)

Auf Grund des § 50 des Gesetzes über das Postwesen vom 28. Oktober 1871 (Reichs-Gesetzbl. S. 347) und des § 3, Abs. 2, des Gesetzes, betreffend die Erleichterung des Wechselprotestes, vom 30. Mai 1908 (Reichs-Gesetzbl. S. 321), sowie auf Grund der Bekanntmachung des Bundesrats vom 5. Oktober 1916 (Reichs-Gesetzbl. S. 1133), betreffend die Fristen des Wechsel- und Scheckrechts für Elsass-Lothringen, wird die Postordnung vom 20. März 1900 wie folgt geändert:

1. Im § 18 a «Postprotéste» erhält der Abs. v unter B und C folgende Fassung:

B. Postprotestaufträge mit Wechseln, die in Elsass-Lothringen zahlbar sind, werden erst an folgenden Tagen nochmals zur Zahlung vorgezeigt: a) Wenn der Zahlungstag des Wechsels in der Zeit vom 30. Juli 1914 bis einschliesslich 29. Januar 1917 eingetreten ist, am 31. Januar 1917; b) wenn der Zahlungstag des Wechsels nach dem 29. Januar 1917 eintritt, am zweiten Werktag nach dem Zahlungstage.

Solange die Verlängerung der Fristen des Wechsel- und Scheckrechts nach der Vorschrift des vorhergehenden Satzes besteht, kann der Auftraggeber verlangen, dass ein davon betroffener Wechsel mit dem Postprotestauftrag schon am zweiten Werktag nach dem Zahlungstage des Wechsels nochmals zur Zahlung vorgezeigt wird, wenn auch diese Vorzeigung oder der Versuch dazu erfolglos bleibt, protestiert werde. Dieses Verlangen ist durch den Vermerk «Ohne die verlängerte Protestfrist» auf der Rückseite des Postprotestauftrags auszusprechen. Auch kann die Post damit betraut werden, für solche Wechsel neben der Wechselsumme auch die für die verlängerte Frist vom Tage der ersten Vorzeigung des Wechsels an fälligen Wechselzinsen einzuziehen und im Nichtzahlungsfalle deswegen Protest zu erheben. Wird hiervon Gebrauch gemacht, so ist in den Vordruck zum Postprotestauftrag hinter «Betrag des beigefügten Wechsels» einzutragen «nebst Verzugszinsen von 6 v. H. vom Tage der ersten Vorzeigung, nämlich vom . . . . . ab». Der Zeitpunkt, von dem an die Zinsen zu berechnen sind, ist nicht anzugeben, wenn die Post die erste Vorzeigung des Wechsels bewirkt. Hat der Auftraggeber die Einziehung der Zinsen verlangt, so wird der Wechsel nur gegen Bezahlung der Wechselsumme und der Zinsen ausgehändigt, bei Nichtzahlung auch nur der Zinsen, aber wegen des nicht gezahlten Betrags Protest mangels Zahlung erhoben.

C. Als Zahlungstag gilt der Fälligkeitstag des Wechsels oder, wenn dieser ein Sonn- oder Feiertag ist, der nächste Werktag. Fällt der Schlussstag der Frist zur Vorzeigung des Wechsels auf einen Sonn- oder Feiertag, so wird der Wechsel am nächsten Werktag zur Zahlung vorgezeigt. Die Postverwaltung behält sich vor, die Vorzeigung der Wechsel, deren Protestfrist am 31. Januar 1917 (Abs. B) abläuft, auf mehrere vorhergehende Tage zu verteilen.

2. Die Aenderungen treten sofort in Kraft.

#### Italien — Ausfuhrverbot

Ein in der «Gazzetta Ufficiale» vom 23. Oktober veröffentlichtes Dekret vom 1. gl. Mts. verbietet die Ausfuhr folgender Waren aus Italien: Bienenzucht, roh- und verarbeitet, und Bettfedern. Dieses Verbot ist am 24. Oktober in Kraft getreten.

**Mitteilungen der kantonalen bernischen Handelskammer.** Die eben erschienene Nr. 4 des V. Jahrganges dieser Zeitschrift bringt neben der regelmässigen Uebersicht der wichtigsten Begebenheiten auf volkswirtschaftlichem Gebiet die gewohnte Finanzrechnung und in der ständigen Rubrik «Verkehrswesen» eine eingehende Artikel über den «Einfluss der Kriegslage auf Verkehr und Wirtschaft der Schweiz».

Ferner seien hervorgehoben die Vierteljahrsberichte der Kammersekretäre in Bern und Biel über ihre Tätigkeit auf dem Gebiete der Ursprungszeugnisse und Informationen und ihre Rückblicke auf den Stand der Industrie im Kanton Bern. Ein eigener Abschnitt ist der Tätigkeit der volkswirtschaftlichen Gesellschaft des Kantons Bern gewidmet.

#### France — Interdictions d'exportation

A teneur d'un décret du 26 octobre 1916 sont prohibées, à partir du 27 du même mois, la sortie, ainsi que la réexportation en suite d'entrepôt, de dépôt, de transit, de transbordement et d'admission temporaire des produits énumérés ci-après:

Acide formique, acide oxalique, albumine, allumettes chimiques, amomes et cardamomes;  
Benzoate de benzyle, benzoate d'éthyle, borate de chaux, briques de silice, broserie;

Café (sucédanés du), Cassia lignea, chiendent, chicorée (brûlée ou moulue), chlore (combinaisons du), chlorure de carbone, colchique et ses préparations;

Dextrine;  
Eaux-de-vie et liqueurs, engrais de toutes sortes, extraits tinctoriaux;  
Figues torréfiées, fibres végétales (tissus de), fruits de table (frais, secs, tapés, confits ou conservés);  
Gibier, gluten (pain de);  
Huiles volatiles ou essences;  
Jones;  
Kaolin;

Macis, miel, muscades;  
Nattes de paille et de fibres végétales;  
Outils tranchants en fer ou en acier ordinaire; outils et leurs pièces détachées, pièces de machines et tous autres objets en aciers spéciaux à l'exception des outils pour l'horlogerie;  
Papier paraffiné, parements, peaux de lapin (pelleteries brutes), pignons, plumes de volailles, déchets de plumes et duvets;  
Radium et ses sels;  
Sangles, sauces et condiments;  
Térébenthine (produits contenant de l'essence de), tétrachlorure de carbone;

Vanille, vêtements imperméables.

Toutefois, des exceptions à cette disposition pourront être autorisées sous les conditions qui seront déterminées par le ministre des finances.

#### France — Enonciation de la valeur des marchandises dans les déclarations de douane

Un décret du 25 octobre 1916 stipule ce qui suit:

Art. 1er. — Indépendamment des spécifications et unités exigées pour l'application du tarif, les déclarations d'entrée et de sortie relatives aux marchandises taxées au poids, au nombre ou à la mesure et aux marchandises exemptes de droits, doivent énoncer la valeur des dites marchandises, calculée dans le lieu et au moment où elles sont présentées à la douane.

Art. 2. — Le présent décret entrera en vigueur le 1er décembre 1916.

#### Italie — Interdiction d'exportation

Un décret du 1er octobre, publié dans la «Gazzetta Ufficiale» du 23 du même mois, interdit l'exportation d'Italie des marchandises suivantes: Cire d'abeilles, brute et ouvrée et plumes à lit. Cette interdiction est entrée en vigueur le 24 octobre.

#### Finances russes

La Chancellerie de Crédit du Ministère des finances a, par sa circulaire du 23 août 1916, prescrit aux Banques russes de n'accepter de versements en Roubles au crédit des comptes des correspondants à l'étranger pour compte de leurs clients que si les correspondants ont avisé à l'avance chaque versement.

De plus les clients en Russie, en effectuant des versements au crédit du compte de correspondants et clients à l'étranger sont tenus de signer une déclaration indiquant pour quel objet le versement est fait et en cas de doute les Banques russes doivent exiger la présentation de documents à l'appui de cette déclaration.

Par cette circulaire la Chancellerie a en vue d'empêcher, dans la mesure du possible, la spéculation à la baisse sur le rouble ainsi que les achats, à tout prix de devises par des commerçants qui, pour une raison quelconque, cherchent à éviter de s'adresser à la Chancellerie de Crédit pour obtenir les dites devises en paiement de leurs achats de marchandises.

#### Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 1. November an — Cours de réduction à partir du 1er novembre

Deutschland	Fr. 91.50 = 100 Mk.	Allomagne
Oesterreich	60. — = 100 Kr.	Autriche
Ungarn	60. — = 100	Hongrie
Italien	79.75 = 100 Lire	Italo
Luxemburg	88. — = 100 Franken	Luxembourg
Grossbritannien	25.26 = 1 Pfund St.	Grando-Bretagne
Argentinien	503.50 = 100 Goldpesos	Argentino

Wegen den grossen Kursschwankungen gelten diese Kurse ohne weiteres nur für Aufträge bis 2000 Mark, 2000 Kronen oder 2000 Lire. Sie werden auch für höhere Beträge angewendet, wenn das Postscheckbureau dem Auftraggeber nicht abweichende Mitteilung macht.

A cause des fluctuations fréquentes, ces cours de réduction sont valables sans autre pour les virements d'un montant maximum de 2000 francs, 2000 couronnes ou 2000 lires seulement. Ils sont aussi applicables aux sommes plus élevées, pour autant que le bureau des chèques postaux ne fait pas au déposant des communications différentes.

#### Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 43. Neue Beirtritte. — 27. X. 1916. — Nouvelles adhésions.

Alvanen-Bad: X. 610 Kurhaus Alvanen-Bad, A.-G.  
Basel: V. 2837 Basler, A., Balfresco und Mineralfarben Baslisk. — V. 2835 Heinger, V. — V. 2838 Uhrenfabrik Moderna, Paul Cattin.  
Bern: III. 1778 Bürgli & Co. — III. 1773 Hofer, G. — III. 1777 Notstandsammlung Bern-Stadt. — III. 1768 Schweiz. Zentralstelle für den Bezug von Stahl und Eisen aus Deutschland (Eisenzentrale).  
Burgdorf: IIIb. 220 Import-Syndikat der schweiz. Korbwaren und Kinderwaren-Industrie (S. K. K.)  
Chaux-de-Fonds: IVb. 484 Etablissement artistique neuchâtois Horowitz, rue du Parc 5. — IVb. 483 Hammerly, A., fabrique d'horlogerie, Parc 2. — IVb. 485 Hirschy, J. A., montre «Dulcia» rue du Nord 59. — IVb. 481 Kissling, Th., fabrique d'horlogerie. — IVb. 480 Schläpfer, graveurs, estampeurs. — IVb. 482 Union S. A. rue Numa Droz 169.  
Chur: X. 615 Philatelisten-Verein Rhätia.  
Cernier: IVb. 461 Besse, Dr., médecin-vétérinaire. — IV. 333 Fédération laitière neuchâtoise.  
Disentis: X. 611 Moun, J., Bezirkstierarzt.  
Feldpost: X. 612 Geb. Inf. Bat. 91, Quartiermeister.  
Frauenfeld: VIIIc. 358 Hug & Cie., Eisenhandlung.  
Fribourg: IIa. 223 Entreprises électriques fribourgeoises.  
Genève: I. 569 Bakouline, Charles, représentant des usines de France. — I. 1042 Club canicole genevois.  
Interlaken: III. 1772 Buchdrucker H. Balmer, Ernst Balmer, Nachfolger. — III. 1775 Ersparungskasse des Amtsbezirks Interlaken.  
Kreuzlingen: VIII. 4526 Hafner & Co., Strickwarenfabrik.  
Lausanne: II. 1262 Société romande des ateliers de constructions mécaniques, S. A.  
Martigny-Ville: II. 1264 Société pour l'instruction laïque de Chablé.  
Neuchâtel: V. 2836 Noll, Karl, Zahnarzt.  
Nyon: I. 1186 Unica, S. A., constructions mécaniques et électriques.  
Pictorien: IVa. 574 Lüthy & Cie., pierres fines.  
St. Gallen: IX. 1509 Egli, A., 17 Geltenwillenstrasse. — IX. 1510 Roth, E., Eierhaus.  
Schönenwerd: VI. 828 Bally, Iwan.  
Solothurn: II. 258 Bellwald, J., vétérinaire.  
Stein a. Rh.: VIIIa. 494 Gnehm, Emil, Gust., Zigarrenhaus z. «Steineck» und Agenturen.  
Thalwil: VIII. 4501 Kredit-Verein am Zürichsee und Umgebung.  
Unterendingen: VI. 830 Humbel, Josef, Pfarrer.  
Wallisellen: VIII. 4534 Bertschinger, Friedr. (Privatkonto).  
Zuchwil: Va. 327 Bloch, Samuel, Kaufmann.  
Zürich: VIII. 4535 Fenigstein, Jacques, Soieries. — VIII. 4517 Freie Zürcher kantonale Krankenkasse. — VIII. 4536 Gronner, A., Export und Import. — VIII. 4530 Hausierer- und Marktändler-Zentral, A.-G., Waren-Vermittlungsstelle für den gesamten Kleinhandel (Kleinhandels-Zentrale). — X. 610 Kurhaus-Alvanenbad, A.-G. — VIII. 4509 Oral Compagnie, A.-G., Tabakfabrikate. — VIII. 4527 Plüss, J. & Co., Informations- und Inkassobureau. — VIII. 4522 Schweiz. Sprengstoff-Fabrik, A.-G., Dotikon, Bureau Zürich. VIII. 4516 Sütterlin-Müller, C., Vertretungen. VIII. 4528 Wiesmann-Steiger, H., Dr., Frau. — VIII. 4531 Zoller, J. R., Kreuzstrasse 39.



**BENZ****ERSTE WELTMARKE**

Garage Hardau, Badenerstr. 370, Zürich 4, Tel. 5663

Reparaturen aller Systeme,  
Ersatzlager, Zubehör, Benzin, Oel, Pneumatiks etc.  
Eigene Ladestation**Maschinenfabrik  
gesucht**zur Herstellung von Maschinen  
und MaschinenbestandteilenOfferten unter Chiffre R 4313 Z an Publicitas  
A.-G., Zürich. 24581**Chemin de fer  
Nyon-St-Cergue-Morez****Assemblée générale ordinaire des actionnaires**Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée  
générale ordinaire fixée à **SAMEDI 4 NOVEMBRE 1916**,  
à 3 heures du soir, à la Salle Communale de St-Cergue.**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Participation de la compagnie à la constitution de  
la Compagnie française du chemin de fer Morez-  
La Cure.
- 3° Propositions individuelles. (26285 L) 23761

Les cartes d'admission donneront droit au libre parcours  
le jour de l'assemblée et doivent être demandées à la  
Banque de Nyon.**Le conseil d'administration.****Chemins de fer fédéraux****Remboursement d'obligations de l'emprunt 4% Central  
Suisse, du 25 juin 1880, de fr. 20,000,000.**Suivant plan d'amortissement, les 170 obligations de  
fr. 1000 de l'emprunt 4% Central Suisse du 25 juin 1880,  
sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront rembour-  
sées le 30 avril 1917:à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arron-  
dissement à Lausanne, Bâle, Zurich, St-Gall et Lucerne,  
ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

Nos 164691—164695	169781—169785	173451—173455
164831—164835	169996—170000	173871—173875
165526—165530	170296—170300	174496—174500
166591—166595	170641—170645	175316—175320
167096—167100	170696—170700	176401—176405
167171—167175	171736—171740	177206—177210
168421—168425	172341—172345	177266—177270
168841—168845	172696—172700	177481—177485
169411—169415	172871—172875	177661—177665
180236—180240	183171—183175	
180596—180600	183346—183350	
181756—181760	183851—183855	
182691—182695		

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 avril 1917.  
Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux  
tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au rem-  
boursement: (7527 Y) 2444:30 IV. 1914: N° 181236.  
30 IV. 1915: N°s 167312, 171600, 179986, 179988—89,  
183414—15.30 IV. 1916: N°s 169530, 170242—44, 170905, 171208,  
171210, 171533—34, 176272, 176274—75, 180231—35, 181261  
—62, 182431, 182433—35, 182826—28, 182830, 182882—84.

Berne, le 20 octobre 1916.

**Direction générale des C.F.F.**Leistungsfähige Wagnerei empfiehlt sich an seriöse  
Handelsfirma zur Lieferung von**Stielwaren und Garetten**

für den Export.

Anfragen unter Chiffre P 3965 G an Publicitas A. G.,  
St. Gallen. (24511)**Bureaumöbel**„Karten- und Vertikal-Registatur“  
Stets grosses und gut assortiertes Lager

Extra-Anfertigungen in kürzester Frist

**KAISER & CO, BERN**

Spezialhaus für Bureau-Einrichtungen (2455)

**Schweizerische Schmirgelscheibenfabrik A.-G.**

Winterthur

Gemäss Beschluss der Generalversammlung ist die Dividende für das Rechnungs-  
jahr 1915-1916 auf**Fr. 25 per Aktie**festgesetzt worden und kann vom 1. November ab gegen Rückgabe des Coupons Nr. 3  
spesenfrei bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur und Zürich eingelöst werden.Gleichzeitig machen wir die Aktionäre auf erfolgte Statutenänderung aufmerksam,  
wonach die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt werden.Wir ersuchen um gefl. Zustellung der Titel zur Abstempelung und Eintragung ins  
Aktienbuch der Gesellschaft. (24571)

Winterthur, den 30. Oktober 1916.

**Namens des Verwaltungsrates,**Der Präsident: Der Protokollführer:  
Oscar Ziegler. Gust. Müller.**Grand Garage J. Cuenod & Cie S. A.**

73, Boulevard de la Cluse, Plainpalais-Genève

MM. les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**pour le jeudi 9 novembre 1916, à 3½ heures après-midi  
chez MM. Robert Marchand & Cie, Place Bel-Air 2, Genève**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 30 sep-  
tembre 1916.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination du conseil d'administration.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs.

N. B. Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-  
vérificateurs sont, dès ce jour, à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social,  
73, Boulevard de la Cluse, Genève.Pour être représentés à l'assemblée, les actions (ou certificats de dépôt) devront être  
déposés avant le 7 novembre 1916, au Bankverein Suisse, Corratierie 6, à Genève.

Genève, le 30 octobre 1916.

(4097 X) 24611

**Le conseil d'administration.****Maschinenfabrik Oerlikon****Dividenden-Zahlung**

Coupon Nr. 18 unserer Aktien wird ab heute mit

**Fr. 35**

an den gewohnten Zahlstellen eingelöst. (4437 Z) (2459)

Oerlikon, 1. November 1916.

**Die Direktion.****Fabrikmarken**

und deren Deponierung beim eidg. Amt

Ueber 4000 Marken  
wurden ausgeführt n. deponiert.

33 F. Homberg

Gravenr-Medailleur, in BERN.

Amerik. Buchführung lehrt gründl.  
durch Unterrichtsbrieft. Erfolg  
gar. Verl. Sie Grauspr. H. Friseb,  
Bücher-Experte, Zürich. B 15. 7